

آبونه شرائطی

داخلی، خارجی، هریر ایچون  
سنه لکی (۲۵۰)، آتقی آیلتی  
(۱۳۰) غروشدر.

نسخه سی ۱۰ غروش،  
سنه لکی ۵۲ نسخه در

اداره خانه

باب عالی بجاده سنده دایره مخصوصه  
اخطارات  
آبونه بدلی پشیندر

مسلكه موافق آثار مع المنوبه  
قبول اولتور. درج ایدلهین  
یازیر اعاده اولونغاز

# کتابخانه

۱۳۳۰

دینی، فلسفی، علمی، ادبی هفته لاق مجموعه اسلامیه در

باش محرر صاحب و مدیر مسئول

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم محمد عاکف اشرف اریب

اخطارات

ادرس تبدیلانده آریجه بش  
فروش کوندرملایدنر

مکتوبلرک امضالری واضح  
واوقوناقلی اولسی و آبونه صره  
نوسروسی محتوی بولنسی لازمد

ممالک اجنبیه ایچون آبونه  
اولانلرک آدرسلرینک فرانسیز  
جده یازلسی رجا اولتور.

پاره کوندردلده کی زمان نه به دایر  
اولدیغنک واضحاً بیلدیرلسی  
رجا اولتور.

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

نیسر حصولندن استفاده بی انتاج ایدر ، او میل محبت حید اعتدالی بگر ایسه احتیاج درجه سنی بولور که بوندن احتیاجی ده شایان ناملدر . شو قدر که ایکی طرف مقابل ارسسندده قانون محبت پیدا وروای حساب صمیمانه به محتاجدر ، بورابطه دخی یا اونلرک شایان حب واحترام اولان شخصلرینه ، یاخود افتراق اوله مبه جق اعمال و منافع مخصوصه لرینه احتیاج مس ایتسندن حصوله کلیر .

دیمک اولور که محبت وارتباط ، شخص مقصودک انجذاب روحیسنندن وشماثل و مکاتب مدوحه سنندن بر صفوت وجدیت کامله ایله مثلذ و مستفید اولق امل خالصنک تقابل وانعکاسندن نشأت ایدر سه پایدار و عمره دار اولور ، بشقه صورتله بونک حصول ودوامه امکان اوله ماز . یعنی و مناسبت طرفین ، بر اساس جدی به مبتنی اولیوبده حصول وزوالی قابل سرعت بر حال غیر صمیمی ده طرض اولور سه ذکر اولان قوای روحیه نک انجاد و امتزاجندن متحصل فواید قارشیسندده لاشی منزله سننده قالیر . اگر طرفینک غایبه املی ، احتیاجات ناسندن اوله رق اعمال و اجتناب ایلدکاری شیلری عوض مقابلنده بینلرنده ایدر کیدر ممکن عبارت اولور و ملاحظه ایتدکاری مناسبت صرف انتفاع اوله بیان شیلره منحصر طوتیلوبده اونلرک عاملنه لایق اوله جق بر صورتله اشمیلدن اعراض ایدیلر سه مقصود اولان امتزاج عمومینک استقرارینه کفایت ایتز ، چونکه بویکیر ارسندده قائم اوله جق نسبت موازنت ، یا برینک غلبه قوتی ، با برندن قورقو ذلتی ، یاخود یکدیگرینه قارشیه مداهنه و مخاضه رذیلتی یوزندن حصوله کلش صایلیر ..

کلب ، تأمین خلا و حایه سننه عاندا احتیاجی دریغ ایتمین افندیسنه محبت و صداقت کامله ایله متحس اوله رق اونک بر تجاوز و تهلکیه معروض قالدینی کورور سه کندی ثلومنی آرامق درجه سننده فدا کارلق التزامیله تخلیص و مدافعه سننه حصر نفس ایلر ، زیرادفع جوع و عطشنه حایه حیاته افندیسنی بر کفیل منابه سننده جزم و عدا ایتدیکی و اونک ضیاعنی کندی و وجودینک مققودیتنی موجب اوله جق یولده تلقی ایلدیکی ایچون افندیسنک و حقوقنک تمامی محافظه سننه فدای حیات درجه سننده بر حرص شدید کورتر شاید کلب ، بر عین دیگر بر محله نقل اولوبده لطفنی کوردیکی افندیسنندن سه لجه غائب اولدندن صکره تصادفاً او افندیسنک بر مخاطره به او غزادیننی مشاهده ایدر سه حسابات سابقه سنی تحظر و تجدید ایدرک قوتنک مساعدا اولدینی درجه ده یننه اونی قورنارمه صواشیر .

کلبک حسن و مزاجنه متحتم اولان بو حال بر الهام اثریدر ، بونکه برابر مزاج و اعتیادی ، بشقه یولده توسیع مشرب ایتکدن بریدر . اونک یکانه امل ، نائل اولدینی احسان ایله بونی اصدار ایدن شخصه منحصر در که بذل نفس ایتک صورتیله اوکا عرض محبت ایدرک بشقه بر فکر طمع بسله من ، مألوف ایدلدیکی عوض و غذا خصوصنده بر تناقص و تضیق کورتر سه بیله خدمت و صداقتندن اظهار نقصانه میل ایتز .

اما انسان و مدرکاتی ، الهام و علم ، حسن و تفکر نقطه سنندن حیوان کنی بر حد ایله محدود دکدر ، بونکه اونک مدارک و حسیاتی ، آمال و مطالبی بر خید تحدید وانها ایله محصور اولندن بری دینلرک بر ماهیتددر ؛ اونک حال صفرنده بر عالم اکبرک علویت و عظمتنه قارشیه کورتر دیک تسلیم ، آنک اعمال خیر سنندن استنباط فواید طرز جهد و مقاومتی ، برشیده تأمین غایبته و ممکن اولان مقاصدینک حصوله یاریم ایدن قوای ادراکیه و عملیه سنک صرف واستعماله ایتزه اولان اشتغالاتی و بالتیجه بر لذته او میاندده بر خوف و اله ایصال ایدن هر شیئه معطوف ابتلا و توسلانی او قدر شامل و مؤثر در که بوکا بر حد انها ، کندی سنی طوری بران بر خوف نهائی تصور اولنه ماز .

نته کیم : انسان ، مال جمعنه حریص ، بخیل خانی اولندی ؛ اوکا بر فقر و ضرر کلسه ناشکیانه فریاد و جزع ایدیلددر ، نعمت و خیره نائل اولسه مفروض اولان حقوقی ادا ده مسکدر ، مفهوم بشرینی حاوی اولان ( ان الانسان خلق هلوطا . اذا منه الشر جزوعا . و اذا منه الخير منوعاً ) آیت کریمه سی بو بابده بر حکمت تدبیه بی باعقد .

مترجمی : حسین مظفر شیخ محمد عبده

## بیاننامه

دارالمکتبه الاسلامیه دن :

انسائیتک محترم طائیدینی سجایای فاضله دن هیچ برنی اهل ایتهمک هیننی . راسخ ملکیکلر حالنه کتیره بیلیمک اوله بر غایه در که انسانلرده تکامل آنجق اوکا یتشکله قائمدر . اخلاقی تقصیلر اصفیای بشره موعود اولان او قایه دن ، او نهائی سعادتندن ایدیا محرومیتی انتاج ایدر . بالکیز ، قانون اخلاقی اک انجیه نقطه لرینه و ازنجیه قدر مطاع مطلق بیلیمک انسانلر ایچون برغایه ایسه او قانونک اساسانندن آیرالمقده متحتم بر وظیفه در . فی الحقیقه بو اساسانک ایچنده اوله لری واردر که اهالی یاخود ترکی السانی تکاملندن دکل انسانلغندن بیله اوزا قلاشدیرر ،

ایشته بو اساسلرک اک برنجیمی خصلت حیادر که دنیا ده بونک قدر مدوح ، بونک قدر لطیف ، بونک قدر فطری و ضروری بر ملکه اولدینی مناقشه به تحملی بولیمان بدیهیانددر . انسائیتک ناصیه سننه حیا قدر یاقینشان لاهوتی بر رنگ یوقدر . کاشانک محاسنی بر یره کلسنه حیادن محروم بر چهره به جمال و یره من . حیاسلر بشریت ایچون اک مضره اک مهلک بر عنصردر . دنیینک اقناعیاتی بر یره طوبیلاسنه بونلری یوله کتیره من . انبیای سالفه نک « او تامادق دنا صکره ایتدیکیکی باب » طرزنده کی عناب مهیبه علیه الصلاة والسلام افندمن طرفندن ده عیناً تکرار بیورلشددر . هله مکارم اخلاقی اکمال غایه سیله بهت بیوریلان

او رسول محترمك امتی ایچون ملکه حیانتك حس اولنه میه جوق درجه ده  
ضعفی بیله جماعتك وجدانی تدهیش ایتك ایجاب ایدر . شو صوك  
زماندره حیات مدنییه آیشدی برمتی برده سی آلتنده قادینار منك ،  
قیزلار منك یوزلرنده کی برده حیاتی صیرمق ایستدکاری کورویورز ،  
قلده کی امانك چهره ده کی یورنکین اظهارنی ربا تهمتیله لکله مک  
ایستدکاری ایشیدییورز . برکه حیا ایله ریا بستون بشقه ایکی  
ماهیتدر . صوکره ریاسز اولق هیچ بر زمان حیاسز اولق دیک دکلدرد .  
اوت نه باهلم ا بو کی حائر مدیت حاضره نك ایجابدر . دیکر منعی  
عصر ترقی کچمش ادوارك اخلاقیه منمنایله مقید اوله ماز ، دیکر منعی  
دکی ؟ ایشته ای مسلمان بوسور بیلنرک سویلیورسه اضلال ، علی  
العمیا صاورویورسه اثر ضلالدر . دیکر منعی عصر ترقی تمیل ایدن  
مراکز مدینتی قوش باقیشیله کورمک بو باده حکم ویرمه کافی اوله ماز .  
واقعا او معظم شهرلرده عنایه منویاته قارشو خروج ایتمش سورولر  
کورویور دکل ، لکن بو های وهوی عصیانك ، بو هرج و مرج  
سفاهتک آرقه سنده اتیله ناموسیله باشایان کیجه لی کوندوزلی چالیشان  
حریم ناموسنی شرقیلر قدر اسیرکین قوجه قوجه کتله وار .  
دارالفنونارله کتبخانهلر آره سنده میک طوقویان ، فحشخانهلرک پیرا  
خانهلرک ، قلوب نام مستعاری آلتنده کی قارخانهلرک سمته اوغرامیان بر  
شباب فن و صنعت ، بر شباب سبی و صرطان ، بر شباب متفکر بولونیورک  
بتون او مدینتلی ، او شوکتلی باشادان هب بونلردر .

سن غربده از باب ناموسک حریم طایفه سی بتون زیارتجاره آچیقدرمی  
صایورسک ؟ راست کلان دلیقالمیلر راست کلان قیزی قولنه طایفده  
ایستدیکی بره کونوریمی خیال ایدیورسک ؟ هبات ا اوروباده کی  
ناموسلی طبقه لرک بو خصوصده آسیاده کیلردن هیچ فرقی بو قدر . واقعا  
فریلرجه تستر معتاد اولامش ا لکن هیچ بر باطنی ارکک سنه لجه  
تجربه ایدلنجه عقیف یوردلرک سینه صمیمیتنه صوقوالاماز .

کوریبورسک یا ا عقلاری دوردیزان قوای ماده سیله برابر ضرب  
معنویاتی اصلافا ایدمه بور ، چونکه اولمزباشایه مایه جفتی پک ای بیلور .  
سن ایسه مادیاتکدرکی بو عجزکله برابر معنویاتکندن ده اوزافلاشقی ایسته  
بورسک ا کوزیکی آج ، عقلکی باشکه آل . معنویاتی آچانه جفته  
مادیاتی بوکسک ، زیرا بو موازییله تأمین ایتدکجه ، لکن آنجق بو  
طرزده تأمین ایتدکجه باشایامازسک ا

### طشره ده اتباه دینی

دارالحکمة الاسلامیه دن :

بر وقتردن بروراجبات دینییه و آداب و شعائر اسلامیه نك اهالی  
یوزندن حلقك تریه دینییه و اخلاقیه سنده الیم بر تدی حصوله کیش  
ایدی . معالی اسلامیه نك نشر و تهمیمی و اخلاق عمومی نك اصلاح

وتهذیبی صورتیله بو انحطاطك اوکنه کچمک ایستین دارالحکمة الاسلامیه  
می نك طشره انجمن عالیارنجیه واقع اولان ارشادات و تنویراتک له الحمد  
اهالی اسلامیه اوزرنده تأثیرات مهمه حصوله کتیردیکی کورلیور .  
بو جمله دن اولارق کرزه قضاسی دارالحکمة انجمنی طرفندن ایراد  
ایدیلان مواعظ و نصایح مؤثره و قرایه ارسال قلنان بیاننامه لزه  
حکومت عملیه نك بو باده کی معاونتدن خلقك تربیه معنویه و اخلاقیه سی  
نامنه مفید و ممنونیت بخش نتایج حاصل اولمش و کرک وظائف دینییه  
و اجتماعیه نك ادا و اقامه سنده و کرک منیباتدن فراغت خصوصنده  
اسکیسنه نسبتله بیوک بر ترقی حصوله کیشدر . کذلک از میت شعبه سنجه  
ترتیب اولان مواعظ و ارشاداتک اتباه ملی به بیوک بر مداری اوله رقی  
کچن سنه جمعه لرده بر صفی طولدیر میان جماعت بو سنه متعدد صفیره  
بالغ اولمش و قوی انعمی دعوت ایدیلرک کتیدلرینسه امرطالعروف  
و نهی عن المنکر وظیفه سنندن فراغت ایدلمه سی اخیارنده بولونمش  
و رمضان شریف مناسبتیله قلمه آلتوب لوا فزته سیله نشر اولنسان  
بیاننامه نك حکومتجه اهمیتله تلقی ایدلمی سایه سننده شریعت اسلامیه  
و آداب عمومییه په منافی بولسزلقلر شایان شکران بر درجه ده آزالمشدر .

## دینی درسلر

طبی اکیال ایدیوب کله چک هفته انتشار ایدمک اولان اثر قیمتدارک  
مقدمه سیدر :

### باشلانغیچ

بشریت ساحه طبیعتنه آتیلدینی کوندن اعتباراً فکر آنه قدر عاجز  
و ضعیف ، شخصاً نه درجه زار و زبون اولدیغنی دوشونرک صبیغه جنق ،  
نیات و سلامتی تأمین ایدمک بر ملجأ ؛ قدرت و قوتندن برشمه ،  
فیض و رحمتندن بر رشحه بخش ایدمک بر قادر رحیمه احتیاج مطلقنی  
تسلیم ایتمشدر ، بو ایسه حس دینی دن باشقه برشی دکلدر .

اوت ، بشریت ، مفظور اولدینی حس تجسس ایله کتیدینی  
دوشونمش ، عقلاره دهشت ویرن کتاب کاشانه نظر ایتمش ، موجود  
ات اوزرنده بر قدرت مطلقه نك حاکمیتی اکلامش ، خاقی ، خقی ،  
سرخلقنی — سویه درا کی ایستنده — بیلمک ایسته مشدر . بشریت  
طریق تخری و تجسسده امین خطوه لر آتیمیه موفق اولمجه بلان  
قلندن قویوب کلن حسلیرنی تطمین ایلمش و فقط بصادره  
وضعنی یوزندن یولنی شاشیره رقی یا کیش و ایدلره بو وارلامشدر .

مع مافیه بشریت ، آرا صدیرا دوشمش اولدینی کردادن بر حاتم  
مرشد و رهبرلرک ارشاداتیله قورتولمش ، صاپمش اولدینی تم اکیال  
بوللردن دوشمش ، آرادینی بولمشدر .